

Qué Hacer En Caso De Una Emergencia Radioactiva

En La Columbia Generating Station Y En Las Instalaciones Del Departamento De Energia En Hanford

1 Escuche cuidadosamente las instrucciones de la emergencia

y mantenga su radio sintonizado en la estación de radio principal del Sistema de Alerta de Emergencias (EAS) KONA 610 AM ó 105.3 FM.

Recuerde, una notificación de una emergencia no siempre significa que usted debería evacuar. Podría ser que usted no tenga que tomar ninguna acción.

2 Alerta a sus vecinos y empleados (de alguna forma que no sea usando el teléfono) y asegúrese que ellos entienden las instrucciones de emergencia.

3 Si le piden que se refugie

- ◆ Manténgase en su casa.
- ◆ Cierre todas las puertas y ventanas.
- ◆ Apague el ventilador del extractor y secadora de ropa.
- ◆ Use el teléfono solo para una emergencia personal.
- ◆ Mantenga a las mascotas adentro.
- ◆ Si usted tiene que salir, cúbrase la nariz y la boca con un trapo húmedo.
- ◆ Escuche la estación de radio principal del Sistema de Alerta de Emergencia (EAS) KONA 610 AM ó 105.3 FM para más instrucciones.
- ◆ Empiece a planear para posibles evacuaciones.
- ◆ Cierre cualquier cosa que pudiera traer aire desde el exterior como por ejemplo: el tiro de la chimenea, el ventilador del extractor, la ventilación del baño o la secadora de ropa.
- ◆ Si usted está dentro de un automóvil, mantenga la ventilación y ventanas cerradas. Continúe a su destino.

4 Si se le pide que evacúe:

Escuche cuidadosamente las instrucciones. Asegúrese que su sección está siendo evacuada antes de que usted siga con el siguiente paso. Usted vive en la sección .
(Refiérase a la página 23.)

Llene su sección usando el mapa en la página 23. También los residentes en los condados de Benton y Franklin pueden revisar la etiqueta que está en el radio de emergencia para saber en que sección se encuentran.

- ◆ Llévase artículos como por ejemplo: medicinas, ropa, alimentos de bebé, fresadas, almohadas, artículos de higiene personal, chequera, tarjetas de crédito, radio portal y este calendario de emergencia.
- ◆ Apague las estufas y la calefacción.
- ◆ Si tiene tiempo suficiente refugie a los animales y déjeles comida y agua.
- ◆ Cierre sus puertas y ventanas.
- ◆ Si es posible llévase su propio automóvil. Si usted no tiene un automóvil, pídale a su vecino que lo lleve.
- ◆ Si sus niños asisten a una guardería o a las escuelas Edwin Markhan, Country Haven Academy, Country Christian Center o Big River Country School, ellos serían llevados en autobús a la Escuela Media de Columbia Basin College en el 2600 North 20th, Pasco. Escuche a la estación KONA para saber cuales acciones están tomando los oficiales en cada escuela. Las escuelas y centros de guardería que están cerca del área afectada por una emergencia, podrían escoger a evacuar.
- ◆ Maneje alejándose de las instalaciones nucleares. A un vez que esté fuera de la zona, vaya al Centro de Asistencia más cercano anunciado en la radio que esté recibiendo evacuados. Los Centros de Asistencia están marcados en el mapa en la página 23.
- ◆ Mantenga sintonizado su radio, maneje cuidadosamente y quedese calmado.
- ◆ Regístrese en el Centro de Asistencia para que sus amigos y familiares lo localicen fácilmente.

Instalaciones Nucleares en el Area de Hanford

Instalaciones de Hanford/Energy Northwest

Planta del Reactor Nuclear

La Estación Generadora Columbia de Energy Northwest es una planta de poder comercial que ha producido electricidad desde mayo de 1984.



Area 100

El combustible nuclear usado es almacenado primariamente en contenedores con agua en las zonas del reactor "K east" y "K west" en espera de las decisiones finales para su desecho.



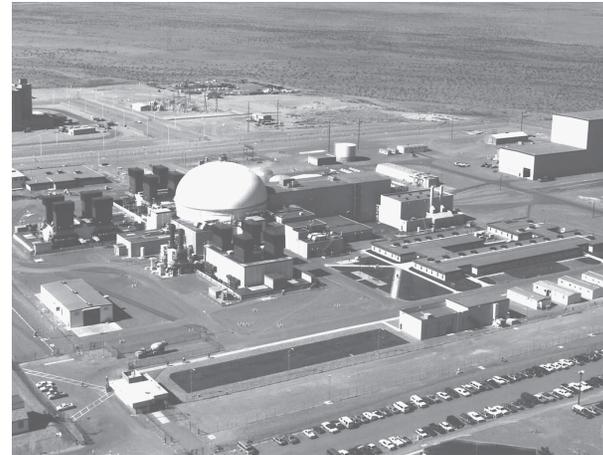
Area 200

Los desperdicios radioactivos y químicos usados en la creación de combustibles nucleares producidos para la defensa, están almacenados en diferentes lugares en Hanford, la mayoría de ellos en el área 200. Los lugares de tratamiento transformarán los desechos de alto y bajo nivel en una forma más estable para guardarlos por largo tiempo y al final deshacerse de ellos.



FFTF

El Edificio de "Fast Flux Test" anteriormente fue un reactor de investigación de DOE y actualmente no está operando y podría ser cerrado permanentemente.

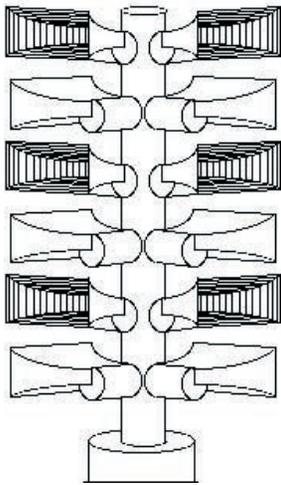


Area 300

Las actividades principales en el área 300 son investigación y desarrollo y la limpieza de instalaciones desactivadas.



¿Como sería informado Acerca de Una Emergencia?



- ◆ Las personas en el área de Hanford serían alertadas con sirenas o altoparlantes.
- ◆ Si hay un problema en el área de Hanford, las personas que estén usando el Río Columbia escucharán el sonido continuo de sirenas por tres minutos seguido de un mensaje de voz. Estas sirenas son una señal de evacuar el río y sintonizarse a la estación de radio del Sistema de Alerta de Emergencias, KONA 610 AM ó 105.3 FM para mayor información. Otras estaciones de radio y televisión podrían también transmitir información de emergencia.

- ◆ Para cualquier emergencia de radiación en el área de Hanford, el personal y botes proporcionados por los guardacostas y el Departamento del Sheriffe de los condados también podrían alertar a las personas para que evacúen el río. Si no ha habido un escape radioactivo, se aconsejará a los que andan en barco que regresen a su punto de embarque. Si ha habido un escape radioactivo, a las personas en los botes se les darán instrucciones para que vayan a una estación de revisión. Después las personas en los barcos recibirán más instrucciones por parte de oficiales del condado.
 - ◆ Notificaciones adicionales serán hechas por los avisos de guardacostas "notificación a los navegantes" a través de la banda marina canal 16. La notificación o instrucciones de emergencias luego será transmitida a través del canal 22 cada 15 minutos.
 - ◆ Los residentes dentro de la Zona de Planeación de Emergencia en los condados de Benton y Franklin y Grant tienen radios de alerta de emergencias. Estos radios se prenderán automáticamente por una señal transmitida justo antes de que se transmita un mensaje del Sistema de Alerta de Emergencias.
 - ◆ Las personas dentro de la Zona de Planeación de Emergencias usando el parque de vehículos para todo terreno en Richland, el Parque Horn Rapid, las instalaciones para tiro al blanco Rattlesnake Mountain, el área de cacería Wahluke o área de pesca Ringold podrían ser notificados por el sonido continuo de sirenas por tres minutos, seguido de un mensaje de voz. A ellos se les dirá que evacúen el área y sintonicen sus radios a KONA 610 AM ó 105.3 FM para mayor información.
- ## ¿Qué acciones se me pedirá que tome?
- ◆ Se le podría pedir que se prepare para refugiarse o evacuar.
 - ◆ A usted se le podría pedir que se refugie ó evacúe inmediatamente.
 - ◆ A usted se le podría decir que no es necesario ninguna acción.
- Recuerde: notificaciones de una emergencia en Energy Northwest ó en las Instalaciones Nucleares del Departamento de Energía, no siempre significan que usted debería evacuar. Siga las instrucciones de su Oficial del Condado. Podría ser que usted no necesite hacer nada.**
- Para mayor información, póngase en contacto con:**
- Manejo de Emergencia del Condado de Benton (509) 628-2600 ó 1(800)841-7953**
- Manejo de Emergencia del Condado de Franklin (509) 545-3546 ó 1(800)258-5873**
- Departamento de Manejo de Emergencia del Condado de Grant (509) 762-1462 ó 1(888)431-9911**

Lista de Verificación Para Emergencias

Preparándose para una emergencia

En el evento de que suceda una emergencia y a su familia se le pida que deje su hogar temporalmente, podría que no tenga tiempo suficiente para juntar artículos necesarios para las necesidades inmediatas de la familia. Usted estará mejor preparado si junta de antemano un "equipo" conteniendo por lo menos algunos de estos artículos necesarios. Luego mantenga estos materiales en caso de emergencia en un lugar específico el cual conozcan toda la familia.

Otras cosas que usted puede hacer para prepararse una emergencia incluyen:

- ◆ Mantenga por lo menos un automóvil en buenas condiciones.
- ◆ Mantenga los papeles importantes en un lugar seguro.
- ◆ Si usted tiene necesidades especiales en caso de una emergencia, por favor llame a la Oficina del Manejo de Emergencias de su condado.

Artículos Médicos

- Medicinas
- Anteojos o lentes de contacto
- Dentaduras
- Alimentos de la dieta especial
- Información de alerta médica para los con problemas médicos.
- _____

Artículos para Bebés

- Comida para bebé
- Fórmula para bebé
- Pañales / toallitas limpiadoras
- Juguetes favoritos
- _____

Ropa Extra

- Suficiente para estar 3 días fuera del hogar
- Zapatos
- _____

Artículos de Higiene personal

- Artículos para afeitarse
- Jabones especiales
- Artículos sanitarios
- Toallas
- Cepillo y pasta de dientes
- _____

Dinero

- Efectivo
- Chequera
- Tarjetas de crédito
- _____

Identificación y papeles importantes

- Licencia de conducir
- _____
- _____

Artículos para dormir

- Bolsas para dormir o 2 fresadas por persona
- _____

Miscelaneos

- Radio portátil con baterías extras
- Caja de herramientas
- Este calendario de emergencia
- Linterna con baterías extras
- Lista de familiares con sus direcciones y números de teléfono

Otros artículos en caso de Emergencia

- _____
- _____
- _____
- _____



Usted estará mejor preparado si junta de antemano un "equipo" conteniendo por lo menos algunos de estos artículos

Evacuación

¿Qué debería hacer si se me pide que evacúe?

- ◆ Escuche cuidadosamente las instrucciones para asegurarse que usted vive en la sección que está evacuando.
- ◆ Si usted vive en la sección que está evacuando, refiérase a la página 7. Salga de su hogar dentro de 30 minutos ó menos si no le había dicho le que hay más tiempo para el cuidado de animales u otras preparaciones.
- ◆ Mantenga libres las líneas telefónicas para usarse en caso de emergencia.
- ◆ Hable con sus vecinos (usando otras maneras que no sea el teléfono) para asegurarse que ellos también han escuchado y comprendido las instrucciones de notificación de emergencia.
- ◆ Notifique a sus empleados temporales o permanentes o rancheros vecinos quienes pudieran estar trabajando en el exterior y no hayan recibido el mensaje fuera.
- ◆ Llévese con usted los artículos de emergencia mencionados en la página 4 de este calendario. Usted debería planear para estar fuera de su hogar a lo menos de 72 horas.
- ◆ Cuando usted salga, maneje alejándose de las instalaciones nucleares de Hanford, como muestra el mapa. Cuando esté fuera de la Zona de Emergencia, vaya al Centro de Asistencia más cercano. Su Oficial de Condado le proporcionará instrucciones en la emisora de KONA 610AM ó 105.3 FM.
- ◆ Los oficiales locales darán consideración especial a la protección de los niños escolares. Los niños que asisten a las escuelas en el Condado de Franklin dentro del área evacuador, serán transportados en autobús a Columbia Basin College en Pasco. Cuidarán a sus niños ahí hasta que usted llegue.
- ◆ Antes de salir haga lo siguiente:
 - 1 Apague la estufa y la calefacción
 - 2 Deje comida y agua para las mascotas que se quedan en casa. (Los Centros de Asistencia no podrán acomodar a las mascotas, excepto a los perros guías.)
 - 3 Cierre con llave todas las puertas y ventanas.
- ◆ Mientras maneje mantenga sus ventanas y manijas cerradas y obedezca las señales de tráfico. No hay que apurarse.
- ◆ Regístrese en el Centro de Asistencia cuando usted llegue para que los oficiales se aseguren de que todos están evacuados. Esto también ayudará a que la Cruz Roja proporcione información cuando lo soliciten sus familiares.
- ◆ Después de que usted se registre puede irse a la casa de un amigo o pariente. Si no tiene a donde que ir, la Cruz Roja le proporcionará comida, alojamiento y necesidades de primeros auxilios.
- ◆ Si es necesario visitar su hogar brevemente o si los rancheros necesitan cuidar de su ganado, hable con los Trabajadores del Centro de Asistencia para hacer los arreglos apropiados. Para poder hacer esto, usted debe llenar la forma de reingreso la cual será revisada por los oficiales del condado y se harán los arreglos lo antes posible.
- ◆ A usted se le dirá en cuanto sea seguro para regresar a su hogar.

¿Qué servicios serían proporcionados en el Centro de Asistencia?

- ◆ En una emergencia donde pudiera haber el riesgo de contaminación radioactiva, los evacuados serán revisados en los centros de asistencia para ver si están contaminados y si es necesario se proporcionarán medios de descontaminación.
- ◆ Se mantendrá un registro de las familias que se reporten al centro para que esta información pueda ser proporcionada a los parientes y amigos preocupados.
- ◆ Se tendrá disponible hospedaje.
- ◆ Cuando los evacuados comiencen a llegar al centro, se servirán refrescos, bocadillos o sandwiches lo antes posible. Se hará un esfuerzo especial para satisfacer las dietas necesarias de niños, diabéticos, etc.
- ◆ Estará disponible el cuidado de primeros auxilios.
- ◆ Se proporcionarán servicios sociales y actividades organizadas para niños y adultos.



¿Cómo será protegido mi hogar mientras yo no esté?

- ◆ La policía no permitirá que personas sin autorización pasen por los caminos cerrados para ingresar al área evacuada.

¿Puedo llamar ahora para preguntar sobre ayuda especial o transportación?

- ◆ Sí, no espere a que suceda una emergencia para pedir ayuda. Llame hoy a la Oficina de Emergencias de su condado si usted es un anciano, tiene una discapacidad o no tiene automóvil. El Director del Manejo de Emergencias de su Condado lo pondrá en una lista que muestra quienes necesitan ayuda especial durante una evacuación.
- ◆ Residentes del Condado de Benton llamen al (509) 628-2600 ó al 1 (800) 841-7953.
- ◆ Residentes del Condado de Franklin llamen al (509) 545-3546 ó al 1 (800) 258-5873.
- ◆ Residentes del Condado de Grant llamen al (509) 762-1462 ó 1 (888) 431-9911.

¿Qué hago si necesito transportación?

- ◆ Llame a un vecino para que le ayude.
- ◆ Si usted no puede localizar a su vecino, póngase en contacto con las Oficiales del Manejo de Emergencia de su Condado para solicitar asistencia.
- ◆ Manténgase dentro de su casa mientras esperando ayuda y siga las instrucciones de refugio en la página 7.

¿Qué planes de emergencia han sido hechos para mis niños en la escuela?

- ◆ Los oficiales locales darán consideración especial a la protección de los niños en la escolares.
- ◆ En algunos casos las escuelas podrían evacua antes de que sea necesario que el público evacúe. Los niños de Edwin Markham Elementary, Country Haven Academy, Country Christian Center, y Big River Country School serán llevados en autobús a Columbia Basin College, al 2600 North 20th Pasco. Los padres pueden recoger a sus niños a la hora normal de salida. Los niños serán cuidados en ahí Columbia Basin College hasta que sus padres los recojan.

- ◆ Las escuelas y los centros de guardia infantil cerca del área afectada por una emergencia pueden elegir al evacuar en una emergencia. Los padres deberían hablar con los oficiales de la escuela acerca de sus planes de emergencia.
- ◆ Los niños que viven en una zona de emergencia pero van a la escuela fuera de esa zona se mantendrán en sus escuelas. Los padres los pueden recoger ahí.
- ◆ Se tomarán cuidados especiales para proteger a los niños en las escuelas. Si usted tiene preguntas, por favor póngase en contacto hoy día con la escuela de su niño.

¡Importante!

Los niños que asisten a Edwin Markham Elementary, Country Haven Academy, Big River Country School, y Country Christian Center serán cuidados por oficiales de la escuela. No se vaya a estas escuelas a para recoger a los niños. Esta acción podría retrasar su movimiento a un lugar seguro. Para mas información, vea la procedimiento de emergencia para niños en la escuela.



Apague su estufa y su calentón

Refugio

Para sus Animales

- ◆ Si usted está en tránsito con sus animales, mantenga las ventanas y los ventales cerradas. Continúe hacia su destino.
- ◆ Empiece a planear para una posible evacuación. Si a usted le dice que hay tiempo suficiente, considere tomar las siguientes acciones para proteger a sus animales:

- ~ Si está disponible, ponga a los animales dentro del establo o granero.
- ~ Si es posible, déjeles suficiente comida y agua.
- ~ Considere primero refugiar a los animales que producen leche, almacene el alimento y el agua para minimizar la posible contaminación de su leche.
- ~ La Oficina del Manejo de Emergencias del Condado tiene más información de tal lada sobre la protección de animales de granja y productos agrícolas contra la radiación.

Para Usted

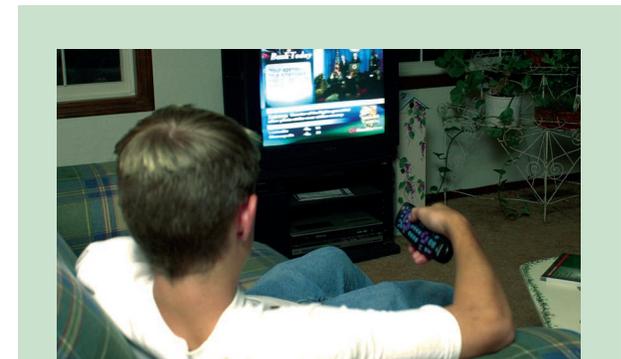
- ◆ Métase dentro de una casa o otra estructura bien construída. Cierre todas las ventanas y puertas que den al exterior. Si no está disponible un refugio, evacúe.
- ◆ Sintone su radio en la estación principal de EAS, KONA 610 AM ó 105.3 FM para mayores instrucciones.
- ◆ Mantenga a todos adentro incluyendo a las mascotas.
- ◆ Notifique a sus empleados o vecinos quienes no hayan recibido el mensaje.
- ◆ Mantenga libre las líneas telefónicas para usarlas en caso de emergencia.

Guías de Acciones Protectivas Para Un Accidente En Las Instalaciones Nucleares

En el evento de un accidente en Hanford, se podrían soltar hacia el medio ambiente elementos radioactivos. Esta radioactividad podría ser en la forma de gases inertes químicos, gases radioactivos yodados o pequeñas partículas de otros elementos radioactivos. Los medios principales por los cuales el público podría ser expuesto por la radioactividad seguidos de un accidente son:

- ◆ Externamente por parte de materiales radioactivos que son soltados en el aire.
- ◆ Internamente por respirar partículas radioactivas en el aire o comer alimentos contaminados con elementos radioactivos.

El gobierno federal ha fijado guías de acciones protectivas para exposiciones del público a la radiación por accidentes en las instalaciones nucleares. Estas guías recomiendan acciones que deben ser tomadas para proteger al público cuando: (1) la dosis total proyectada a todo el cuerpo por radiación externa excede 1000 " millirem" o (2) la dosis total proyectada a la tiroides por radiación interna excede 5000 " millirem". Además, acciones protectivas de precaución podrían ser recomendadas para niveles de radiación por debajo de los límites arriba mencionados o incluso antes de que cualquier radiación sea soltada de una instalación basándose en las condiciones de las instalaciones.



¿Estoy expuesto a radiación viviendo cerca de una instalación nuclear?

Usted recibe casi la misma cantidad de radiación viendo televisión en colores que el vivir cerca de una instalación nuclear en un año (1 mrem).

Clasificaciones de emergencias en la Estación Generadora del Columbia y D.O.E.

¿Qué clases de emergencias pueden ocurrir?

Pocos eventos en instalaciones nucleares son emergencias reales. Si una llegara a ocurrir, los operadores de la instalación decidirían la gravedad, basándose en patas predeterminadas. Hay cuatro niveles de severidad.

Los cuatro niveles de emergencias son:

1 Un Evento Inusual

es la emergencia menos grave. Esto significa que hay un problema menor en la instalación siendo manejada por trabajadores de la instalación. Debido a reglas federales estrictas, dichos efectos son reportados a los oficiales locales, estatales y federales. Eventos inusuales no involucran el escape de radiación.

2 Una Alerta

es un evento que podría afectar la seguridad de la instalación. Los oficiales del condado, estatales y federales activarán los centros de emergencia y vigilarán la situación.

3 Una Emergencia En El Lugar Del Area

es un evento que podría afectar la seguridad del público cerca de la instalación. Si es necesario, los Oficiales Públicos le dirán que acciones debe tomar usted.

4 Una Emergencia General

es la más grave. Los oficiales locales le dirán a las personas en las áreas afectadas que tomen acciones para su seguridad.

Areas que podrían ser evacuadas

- ◆ El Río Columbia dentro de la zona de emergencia.
- ◆ El Area de Cacería del Wahluke.
- ◆ El Area de Pesca de Ringod.
- ◆ Las Instalaciones de Tiro de Rattlesnake Mountain.
- ◆ El "Horn Rapids Park" en el Condado de Benton.
- ◆ El "Off-Road Vehicle (ORV) Park" en Richland.
- ◆ Las sirenas en estas áreas. Deberían activarse y ser seguidas por un mensaje audible instruyendo a los que están en estas áreas de recreo las acciones que deben tomar.

Refiérase a la página 17 para mayores instrucciones sobre evacuación

Radiación

Comprendiendo la radiación y la radioactividad.

La radiación es energía en forma de partículas pequeñas o rayos que son emitidos desde una fuente. La fuente puede ser una máquina que produce la radiación como la máquina de rayos x dentales ó un átomo inestable que debido a su inestabilidad emite radiación. A los átomos inestables que emiten radiación se les refiere como radiactivos.

Radiación en nuestro medio ambiente

Los materiales radioactivos y la radiación ocurren naturalmente y siempre han sido partes del medio ambiente. Por ejemplo: el centro de la tierra contiene uranio, radio, "thorium" y otros materiales radioactivos. La radiación cósmica del espacio y el sol penetran la atmósfera de la tierra y continuamente bombardean nuestro planeta. Los elementos hidrógeno, potasio y carbón son ejemplos de materiales que contienen átomos radioactivos y no radioactivos. Estos elementos radioactivos que ocurren naturalmente están en el aire que respiramos, los alimentos que comemos y el agua que bebemos. Como resultado todas las personas tienen materiales radioactivos en sus cuerpos.

Lo que se desprende de las pruebas atmosféricas de armas nucleares es una fuente adicional de materiales radioactivos en nuestro medio ambiente.

Niveles bajos de estos materiales los cuales incluyen plutonio, "cesium" radioactivo y "strontium" se encuentran en el aire, tierra y agua.

Promedio esperado de dosis de radiación

Todos los miembros del público están rutinariamente expuestos a fuentes de radiación ionizada. Estas fuentes son de dos tipos generales: aquellas de origen natural y las hechas por el hombre.

Las fuentes naturales incluyen radiación cósmica, materiales radioactivos naturales en la tierra, radiación de un átomo radioactivo presente naturalmente en el cuerpo humano y exposición al radón debido a que vivimos en interiores. Las fuentes hechas por el hombre incluyen rayos x médicos, detectores de humo y el desprendimiento de las pruebas atmosféricas de armas nucleares.

La tabla a la izquierda y debajo muestra ejemplos de dosis aproximadas de radiación de estas fuentes.

Efecto de salud por la exposición a la radiación

Al viajar la radiación a través de la materia, entrega parte o toda su energía. Los alimentos calentados con microondas son un ejemplo de este proceso. En el cuerpo humano la radiación puede causar cambios químicos que podrían dañar o matar las células si la cantidad de energía absorbida es suficientemente grande. Este es el principio de la terapia de radiación para tratar el cáncer.

La cantidad de energía de radiación absorbida en el cuerpo de una persona es medida en términos de dosis de radiación. Una unidad usada para medir esta dosis es el "millirem". A la dosis estándares se refiere en términos de rem, lo que equivale a 1000 "millirem".

La exposición a la radiación podría causar efectos biológicos dañinos. Los efectos ocurrirían dependen de dos factores: cuánta dosis de radiación es recibida y si la duración recibida. Por ejemplo: una dosis de radiación solore 25 "millirem" recibidos en pocas horas en todo el cuerpo podría causar un poco de cambios temporales en la sangre de la persona. Sin embargo la misma dosis de radiación recibida por un largo período de tiempo, como años, podría causar cambios insignificantes en el cuerpo.

Tambien la exposición a la radiación podría también incrementar el riesgo de desarrollar cáncer en la persona. El riesgo normal de que alguien muera de cáncer es aproximadamente un 16 porciento, ó 1 de cada 6. En 1980 El Comité de los Efectos Biológicos de la Radiación Ionizada de la Academia Nacional de las Ciencias concluyó que una dosis de 1000 milirem puede aumentar el riesgo de morir de cáncer en un .02 porciento (desde un 16 porciento hasta un 16.02 porciento).

Fuente	Millerem por año
Fuentes naturales:	
Radiación cósmica, terrestre, en el cuerpo, etc.	
Promedio U.S.....	100
Radón (promedio U.S.)	200
Fuentes hechas por el hombre:	
Rayos x médicos, medicina nuclear, desprendimientos, etc.	
Promedio U.S.....	65
Operaciones de Hanford 2002.....	.02
(operaciones de Hanford promedio por persona)	

¿Cómo se funciona el Radio de Alerta de Emergencia?

Instrucciones para el Radio de Alerta de Emergencia

- ◆ Su radio de emergencia es la primera alerta de un problema en una de las instalaciones nucleares de Hanford.
- ◆ Ponga el radio en la recámara de un adulto cerca de la cama encima de un mueble. No lo ponga adentro o debajo del mueble.
- ◆ Mantenga el radio conectado. La batería es solo un respaldo en caso de un corte de electricidad.
- ◆ La estación de radio KONA prueba el Sistema de Alerta de Emergencia durante las horas del día periódicamente.

Instale el Radio de Alerta "E-Alert" (KONA 105.3)

- ◆ Conecte el cordón en la salida eléctrica de la pared.
- ◆ La luz que dice "on" debe prenderse.
- ◆ El botón cambia el radio entre "on" y "standby".
- ◆ En una emergencia actual con el radio en "standby" usted oír un tono seguido por un mensaje de emergencia. La señal de emergencia automáticamente activará su radio.
- ◆ Si usted está escuchando al radio cuando se transmita un mensaje de emergencia, escuchará un tono y un mensaje que interrumpirá la programación regular.
- ◆ Cuando oiga el tono, escuche el mensaje y, luego, presione y suelte el botón para reajustar el radio.



Llame hoy a su oficina de emergencia

- ◆ Si su radio no se prende mas
- ◆ Si se prende por la noche sin ninguna razón
- ◆ Si la batería pareciera que estuviera muerta
- ◆ Si usted no tiene un radio

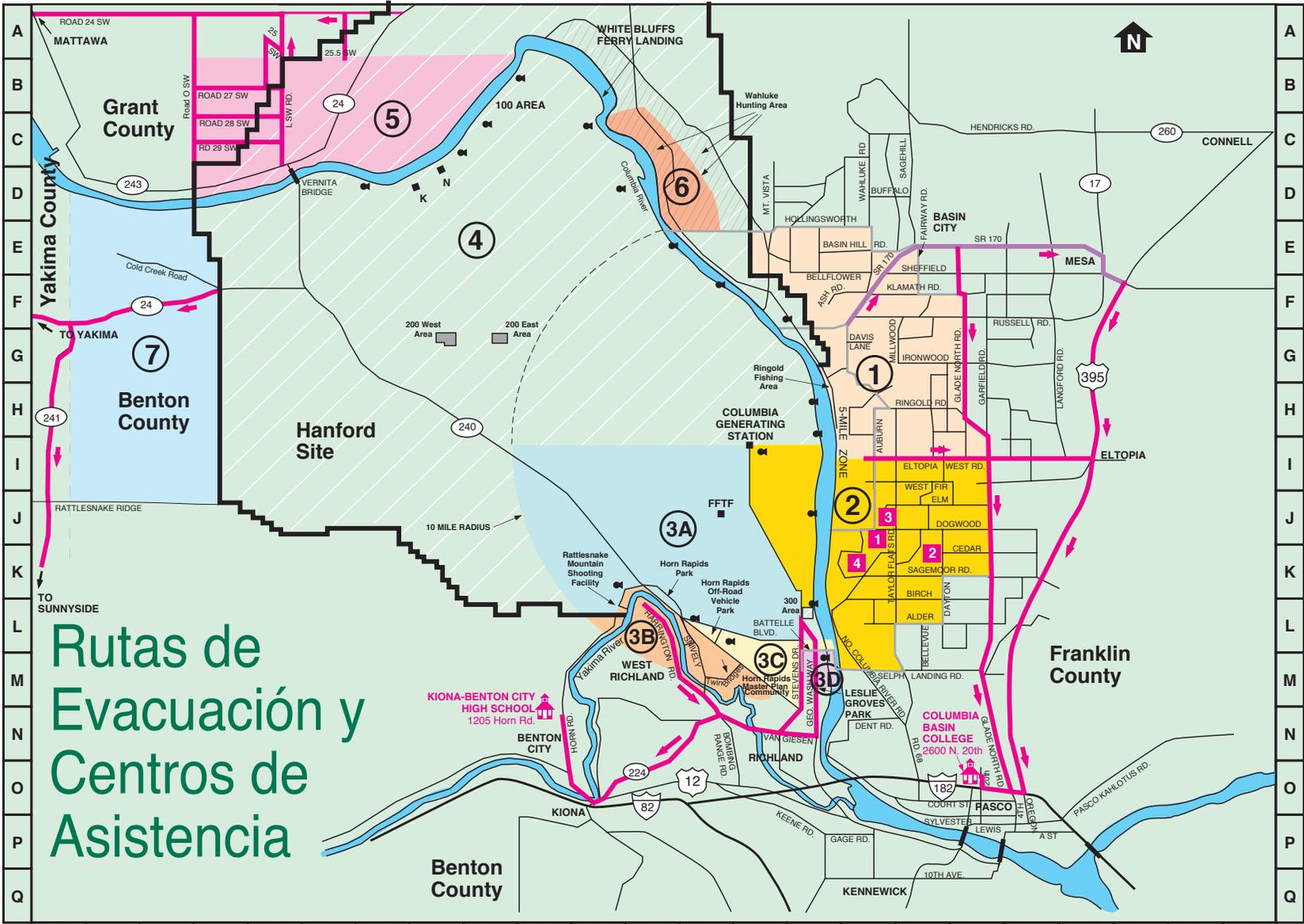
En el Condado de Benton llame al (509) 628-2600 ó al 1-(800)-841-7953

En el Condado de Franklin llame al (509) 545-3546 ó al 1-(800)-258-5873

En el Condado de Grant llame al (509) 762-1462 or 1-(888)-431-9911



Ponga el radio en la recámara de un adulto cerca de la cama encima de un mueble. No lo ponga adentro o debajo del mueble

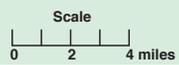


Rutas de Evacuación y Centros de Asistencia

- Rutas de Evacuación y Centros de Asistencia**
- Rutas de Evacuación Principales
 - Centros de Asistencia
 - Sirenas
- Escuelas dentro de la zona de 10 millas
- 1** Country Haven Academy
 - 2** Country Christian Center
 - 3** Edwin Markham School
 - 4** Big River Country School

- K-16 Big River Country School
- J-17 Country Christian Center
- J-16 Country Haven Academy
- J-16 Edwin Markham School
- J-13 FTF
- L-13 Horn Rapids Off-Road Vehicle Park
- K-12 Horn Rapids Park
- O-18 Columbia Basin College
- N-10 Kiona-Benton City High School
- M-15 Leslie Groves Park
- H-14 Columbia Generating Station
- L-11 Rattlesnake Mountain Shooting Facility
- G-15 Ringold Fishing Area
- D-5 Vernita Bridge

- E-13 Wahluke Hunting Area
- B-11 White Bluffs Ferry Landing
- C-8 100 Area
- G-8 200 West Area
- G-9 200 East Area
- K-15 300 Area



990133.10 Spanish Sept 2003

Que caminos deberia tomar?

Sección	Sección Description	Ruta Evacuación	Centro de Asistencia
1	Incluye las siguientes áreas (1) al norte de Eltopia West Rd., oeste de Glade North Rd., sur de West Klamath Rd. y este del Río Columbia. (2) norte de West Klamath Rd., oeste de Fair Way Rd., sur de Basin Hill Rd. y este del Río Columbia. (3) norte de Basin Hill Rd., oeste de Wahluke Rd., sur de Hollingsworth Rd. y este del Río Columbia. Una porción de la sección 1 se extiende del Río Columbia a Columbia Generating Station pero no hay residentes permanentes en esta área.	Ruta Principal de Evacuación: Carretera Russell directo este despues sur a Pasco. Alternativos: 1) Carretera SR 170 por al carretera Russell, despues este y sur a Pasco. 2) Carretera Ironwood, este a carretera Langford y sur a Eltopia. Despues este al camino 395 y sur a Pasco. 3) Carretera Hollingsworth al carretera Wahluke despues el carretera Buffalo, en sigido al carretera Sagehill. Sigue sur a carretera a Mesa, despues sur al camino 395 a Pasco.	 Assistance Center Columbia Basin College, 2600 North 20th, Pasco (509) 547-0511
2	Incluye las siguiente áreas: (1) norte de West Sagemoor Rd., oeste de Glade North Rd., sur de Eltopia West Rd., y este del Río Columbia; (2) norte de Alder Rd., y este del Río Columbia. (2) norte de Alder Rd., oeste de Dayton Rd., sur de West Sagemoor Rd., y este del Río Columbia. (3) norte de Selph Landing Rd., oeste de Taylor Flats Rd., sur de Alder Rd., y este del Río Columbia. Una porción de la sección 2 se extiende al oeste del Río Columbia hacia Columbia a Columbia Generating pero no hay residentes permanentes en esta área.	Ruta Principal de Evacuación: Eltopia West Rd., este hacia US 395 y luego puede ir al sur a Pasco o Glade North Rd., al sur de Pasco. Alternativos: Taylor Flats Rd., al sur de Pasco.	 Assistance Center Columbia Basin College, 2600 North 20th, Pasco (509) 547-0511
3a	Esta área esta totalmente dentro del Area de Hanford y al Suroeste de la Estación Generadora de Columbia.	4S a Stevens Drive, luego Oeste en Van Giesen (SR 224) hacia Benton City, luego Norte en Horn Drive (SR 225) hacia Kiona-Benton City High School.	 Assistance Center Kiona Benton High School, 1205 Horn Drive, Benton City (509) 588-3310
3b	Esta área es Sur de SR 240, Oeste de River Park Street y Norte de West Richland y Este de SR 225. Esta área incluye: Horn Rapids Master Planned Community y aquellos hogares y negocios a los cuales se llega por Harrington Road, Yakima River Drive, Snively Road, Twin Bridges Road y Weidle Road. También incluye el Campo de Tiro de Rattlesnake Mountain y Horn Rapids Park.	Sur en Twin Bridges hacia Harrington Road, luego Sur en Harrington Road hacia Grosscup Road, luego Sur en Grosscup Road hacia Van Giesen (SR 224), luego Oeste en Van Giesen (SR 224) hacia Benton City, luego Norte en Horn Drive (SR 225) hacia Kiona-Benton City High School. Sur en Harrington Road hacia Grosscup Road, luego Sur en Grosscup Road hacia Van Giesen (SR 224), luego Oeste en Van Giesen (SR 224) hacia Benton City, luego Norte en Horn Drive (SR225) hacia Kiona-Benton City High School. Sureste en SR 240, luego Sur en SR 240 hacia Van Giesen (SR 224), luego Oeste en Van Giesen (SR 224) hacia Benton City, luego Norte en Horn Drive (SR 225) hacia Kiona-Benton City High School.	
3c	Esta área es al Sur del Area de Hanford y Norte de Battelle Boulevard, entre Stevens Drive y el Río Columbia. También incluye el área Oeste de Stevens Drive entre SR 240 y el Area de Hanford. Incluye Horn Rapids Off-road Vehicle Park y Richland Landfill. No incluye negocios a los que se llega por Logston Boulevard, Sullivan Boulevard y Robertson Drive.	Sureste en SR 240, luego Sur en SR 240 hacia Van Giesen (SR 224), luego Oeste en Van Giesen (SR 224) hacia Benton City, luego Norte en Horn Drive (SR 225) hacia Kiona-Benton City High School. Sur en Twin Bridges hacia Harrington Road, luego Sur en Harrington Road hacia Grosscup Road, luego Sur en Grosscup Road hacia Van Giesen (SR 224), luego Oeste en Van Giesen (SR 224) hacia Benton City, luego Norte en Horn Drive (SR 225) hacia Kiona-Benton City High School.	
3d	Esta área es Norte de First Street y Sur de Battelle Boulevard, entre Stevens Drive y el Río Columbia.	Sur en Stevens Drive hacia SR 240, luego Sur en SR 240 hacia Van Giesen, luego Oeste en Van Giesen (SR 224) hacia Benton City, luego Norte en Horn Drive (SR 225) hacia Kiona-Benton City High School. Sur en George Washington Way hacia Van Giesen, luego Oeste en Van Giesen (SR 224) hacia Benton City, luego Norte en Horn Drive (SR 225) hacia Kiona-Benton City High School.	
4	Esta sección está en el área de Hanford y bajo la jurisdicción del Departamento de Energía. No hay residentes permanentes en esta área. Los trabajadores de Handford serán notificados si alguna acción de protección fuera necesaria.		
5	Esta sección está bordeada por Grant County Road o la línea de sección 25.5 SW en el norte. El borde oeste es Road "O" SW. Los bordes este y sur son creados por el Río Columbia. La porción este de esta sección está reservada para fauna silvestre y no hay residentes permanentes. (Este de la Ruta Estatal 24). La porción oeste es tierra irrigada con operaciones de ranchos y huertos. Residentes y trabajadores temporales viven en estas áreas.	Ruta Principal de Evacuación: norte en County Road "O" SW o "L" SW, luego oeste en County Road 24 SW hacia Mattawa.	
6	Esta sección incluye una sección del área de cacería de Wahluke.		
7	Esta sección está localizada entre la frontera oeste del área de Hanford y la línea del condado Yakima/Benton. Está bordeada en el norte por el Río Columbia y al sur por la cima de Rattlesnake Ridge.	Ruta Principal de Evacuación: oeste en SR 24 hacia el área de Yakima/Moxee u oeste on SR 24 hacia SR 241 luego sur hacia Sunnyside.	